

# Produktdatenblatt

## Torabdichtung

### ASSA ABLOY DS6070R

**ASSA ABLOY**  
Entrance Systems

Experience a safer  
and more open world



# Urheberrecht und Haftungsausschluss

Auch wenn der Inhalt dieser Dokumentation mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt wurde, haftet ASSA ABLOY Entrance Systems nicht für Schäden, die auf Fehler oder Auslassungen in dieser Dokumentation zurückzuführen sind. Wir behalten uns außerdem das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung technische Veränderungen/Ersetzungen vorzunehmen.

Die Inhalte dieser Dokumentation stellen keine Grundlage für Rechte irgendeiner Art dar.

Farbhinweis: Aufgrund unterschiedlicher Druckverfahren kann es zu Farbabweichungen kommen.

Kein Teil dieser Dokumentation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch ASSA ABLOY Entrance Systems durch Scannen, Ausdrucken, Fotokopieren, Mikrofilm oder Sonstiges vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

Copyright © ASSA ABLOY Entrance Systems AB 2006-2021.

Alle Rechte vorbehalten.

ASSA ABLOY, Besam, Crawford, Albany und Megadoor als Wörter und Logos sind Warenzeichen der ASSA ABLOY Group.

# Technische Daten

## Eigenschaften

Größen: - Nennhöhe	4055, 4355, 4.555 mm
Größen - freie Höhe	3600, 3900, 4.100 mm
Größen - Nennbreite	3.600 mm
Größen - Nenntiefe	770 mm
Größen - Ausdehnung oberer Wulst	2.200 mm
Größen - Ausdehnung seitlicher Wulst	650 mm
RAL-Standardfarben	3000, 5010, 6005, 7016, 7021, 7024, 9002, 9006, 9007, 9010
Auswertegerät	Schaltersteuerung

## Leistung

Wände und Dach	ISO-Paneel 42 mm RAL 3000, 5010, 6005, 7016, 7021, 7024, 9002, 9006, 9007, 9010
Frontblende	Stahlblech mit Versteifungswinkel lackiert in RAL 3000, 5010, 6005, 7016, 7021, 7024, 9002, 9006, 9007, 9010
Paneel-Innenfarbe	RAL 9002
Oberflächenbehandlung	Feuerverzinkt und mit Polyesterfarbe lackiert, die Umweltschutzklasse 3 entspricht
Frontschutzplatte	Gelber Polyethylen-Kunststoff
Stoffqualität	Oberplane: PVC-beschichtetes Polyestergewebe 650 g/m <sup>2</sup> , Stärke 0,6 mm Wulst seitlich hinten: aus PVC-beschichtetem Polyestergewebe 600 g/m <sup>2</sup> , Stärke 0,5 mm Wulst seitlich vorn: aus PVC-beschichtetem Polyestergewebe 2.500 g/m <sup>2</sup> , Stärke 2 mm Optionaler Verschleißschutz: PVC-beschichtetes Polyestergewebe 3.400 g/m <sup>2</sup> , Stärke 3 mm
Ventilator	230 V, 1-phasig, 50 Hz, 250 W Geräuschpegel: 65 dBA in Arbeitsstellung
Betriebs-	Schaltersteuerung enthalten. Andere Steuerungen optional erhältlich
Temperaturbereich	-30° bis +60°

# Inhalt

Urheberrecht und Haftungsausschluss .....	2
Technische Daten .....	3
Inhalt .....	4
1. Beschreibung .....	5
1.1 Verwendung.....	5
1.2 Betriebsmodus .....	5
1.3 Übersicht .....	5
1.4 Standard .....	6
1.5 Optionen .....	6
1.5.1 Optionaler Verschleißschutz.....	6
2. Spezifikationen .....	7
2.1 Abmessungen .....	7
3. Konstruktion .....	8
3.1 Konstruktionszeichnungen.....	8
4. Gebäude- und Raumbedarfsmaße .....	9
4.1 Wandbefestigungen.....	9
4.1.1 Betonwand.....	9
4.1.2 Leichtbetonwand .....	9
4.1.3 Isolierte Wand .....	9
4.1.4 Kassettenwand.....	10
4.1.5 Konsole.....	10
4.2 Befestigungspunkte.....	11
4.2.1 Befestigungspunkte.....	11
5. Service, auf den Sie sich verlassen können .....	12
Index .....	13

# 1. Beschreibung

## 1.1 Verwendung

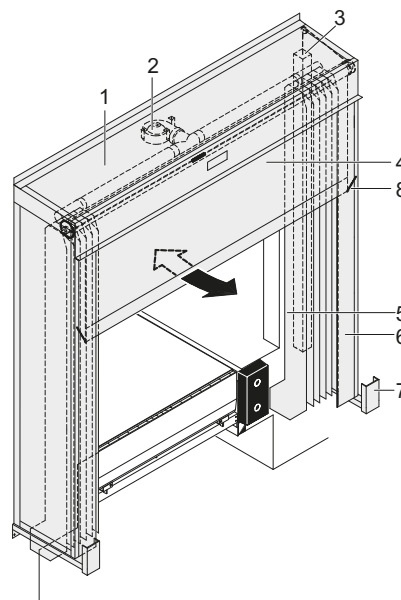
Der Umgang mit gekühlten Lebensmitteln oder Gefriergut stellt hohe Anforderungen an die Kühlkette. Die ASSA ABLOY DS6070R inflatable dock shelter rollo bietet die optimale Abdichtung temperaturgeführter Lager während des Verladens. Im Gegensatz zu anderen Arten von Torabdichtungen drückt hier das Fahrzeug nicht gegen die Abdichtung. Stattdessen wird die Torabdichtung um das andockte Fahrzeug herum aufgeblasen und bietet so eine komplette Abdichtung. Die ASSA ABLOY DS6070R inflatable dock shelter rollo ist für eine große Zahl von Fahrzeuggrößen geeignet; ihre Abdichtungskapazität übererfüllt die Norm, die normalerweise von den Betreibern verlangt wird, bei weitem.

## 1.2 Betriebsmodus

Wenn ein Fahrzeug an der Verladestation andockt, wird die ASSA ABLOY DS6070R inflatable dock shelter rollo von der Steuerung aktiviert. Die seitlichen Wülste blasen sich auf. Das Oberteil ist ein Rollo. Ein einzigartiges Gewichtsausgleichssystem hält die obere Abdichtung während des Verladevorganges in Schwimmstellung.

Während des Be-/Entladevorganges bewegt das Fahrzeug sich nach oben und unten. Der obere Rollbehang folgt diesen Bewegungen automatisch ohne seinen Mechanismus zu aktivieren. Die Rolloführung beinhaltet eine einzigartige Break-Away-Funktion, durch die sie den waagerechten Bewegungen folgen kann. In der Ruheposition werden die Wülste mechanisch in Position gehalten.

## 1.3 Übersicht



- 1) ISO-paneele
- 2) Gebläse
- 3) Ausgleichsgewicht
- 4) Oberplane
- 5) Wulst seitlich
- 6) Anfahstreifen
- 7) Konsole
- 8) Break-Away-System

## 1.4 Standard

Nennhöhe	4055, 4355, 4.555 mm
Nennbreite	3.600 mm
Nenntiefe	770 mm
Oberplanen- verlängerung	2.200 mm
Ausdehnung seitliche Wülste	650 mm
ISP-Paneel	42 mm
Betriebs-	Schaltersteuerung
Standardfarben	ISP-Paneel, vorbeschichtete Frontblende RAL 3000, 5010, 6005, 7016, 7021, 7024, 9002, 9006, 9007, 9010 RAL 3000, 5010, 6005, 7016, 7021, 7024, 9002, 9006, 9007, 9010

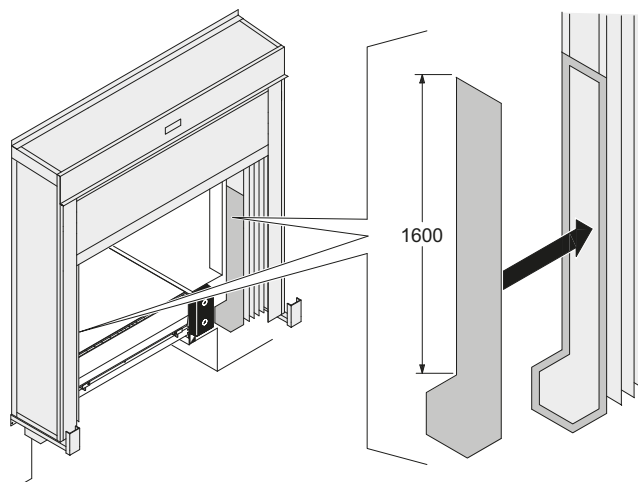
### Konsolenkombination

Die Torabdichtung ist für die Montage an Wand oder Loadhouse vorbereitet.

## 1.5 Optionen

Frontblende	Ziffer auf Frontblende
Wulst, seitlich	Verschleißschutze
Farbe	ISO-Paneel, vorbeschichtete RAL 1021, RAL 5003, RAL 8017, RAL 9005 Gemalt in RAL Farbe nach Wahl Frontblende in RAL Farbe nach Wahl
Wandbefestigungen	Beton, Kassettenwand, ISO-Paneel, Leichtbeton, Load House

### 1.5.1 Optionaler Verschleißschutz



Zusätzliche Schicht 3 mm starker PE-Torbehang, der an die Seitenwülste genietet wird, um den Andockbereich des Fahrzeuges links und rechts unten zu überbrücken. Wenn das Fahrzeug sich während des Be-/Entladevorganges nach oben und unten bewegt, sind die Seitenwülste so gegen Beschädigungen geschützt.

## 2. Spezifikationen

### 2.1 Abmessungen

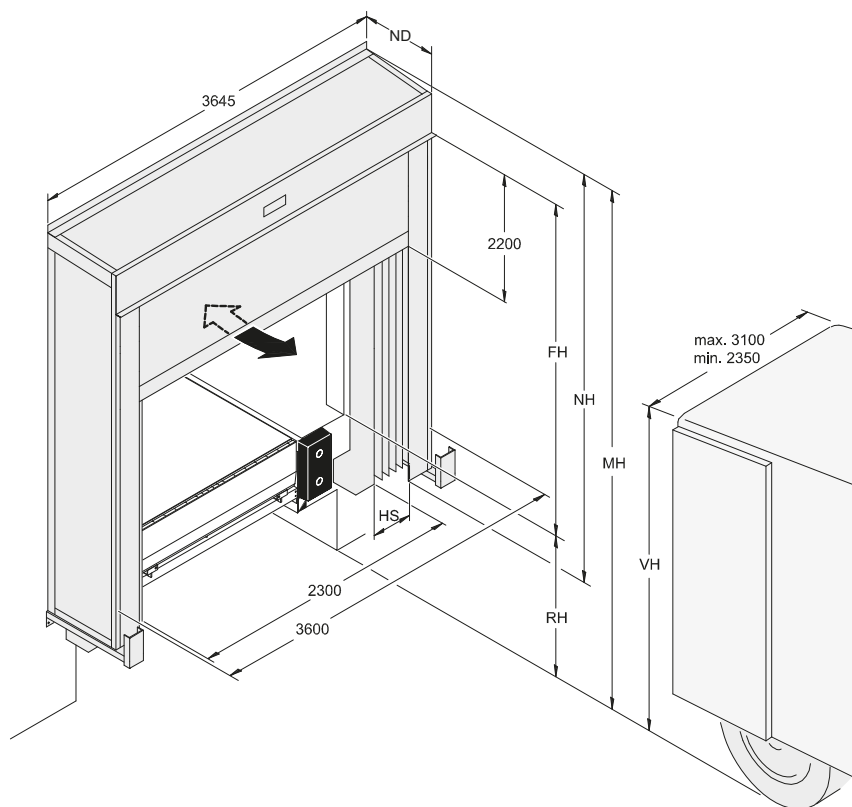


Abb.	Abmessungen	Wert (mm)
NW	Nennbreite	3600
NH	Nennhöhe	4055, 4355, 4555
FH	Freie Höhe nach oben*	3600, 3900, 4100**
OP	Weg Oberplane	2200
ND	Nenntiefe	770
RH	Rampenhöhe	
MH	Montagehöhe	VH+800
VH	Fahrzeughöhe	

\* je nach MH (Montagehöhe)

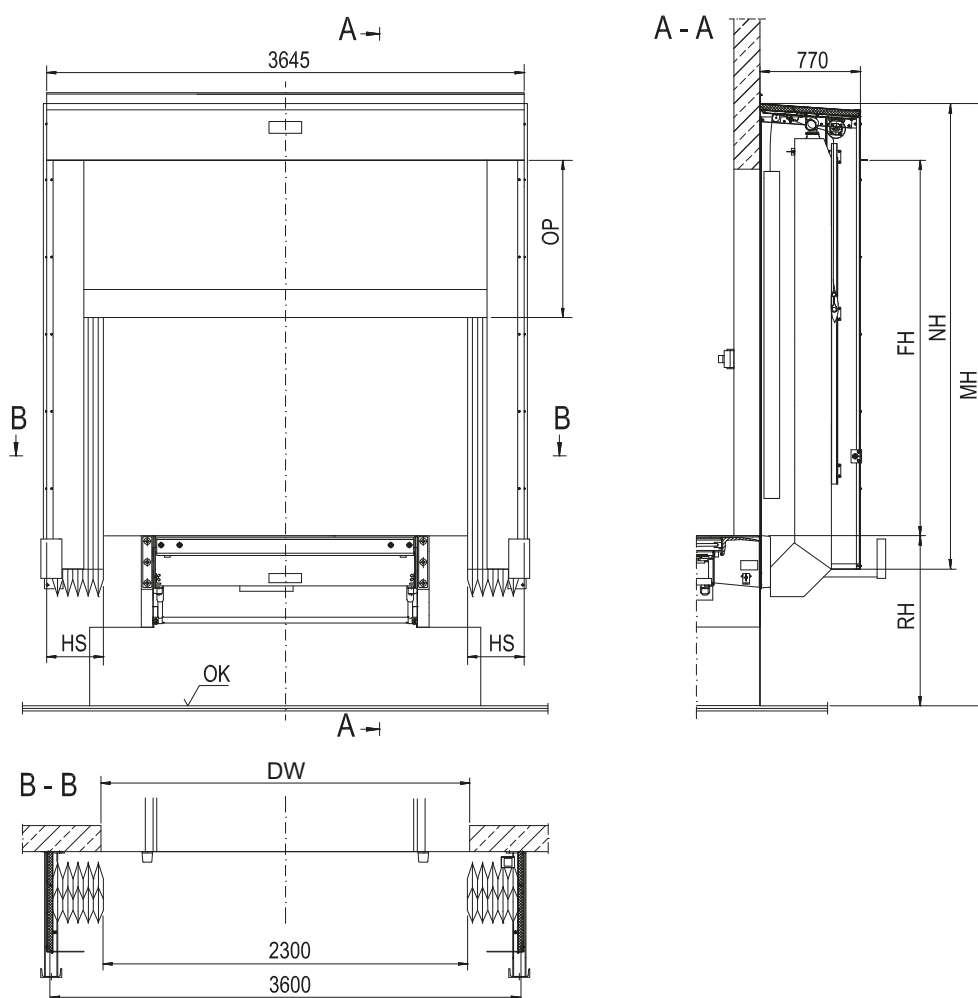
\*\* maximale Größen

## 3. Konstruktion

Die ASSA ABLOY DS6070R inflatable dock shelter rollo kann direkt an der Wand oder an einem Loadhouse montiert werden und ist als Einzelmodul oder Reihenmodule erhältlich. Die ASSA ABLOY DS6070R inflatable dock shelter rollo wird mit zwei Seitenwänden mit Wülsten (bzw. einer Seitenwand bei Reihenmodulen), Frontschutzplatte und Montagematerial geliefert. Dach mit Oberplane, Frontplatte, Maschinerie, Ventilator und Montagehalterungen. Die ASSA ABLOY DS6070R inflatable dock shelter rollo wird mit einer Steuerung bedient. Der Lieferumfang umfasst die komplette Torabdichtung einschließlich der notwendigen Befestigungen.

Eine Spannfedervorrichtung minimiert das Risiko von Schäden durch Fahrzeuge, die beim Andockmanöver die Struktur rammen. Die ASSA ABLOY DS6070R inflatable dock shelter rollo ist so konstruiert, dass sie eine komplette Abdichtung um das Fahrzeug herum bildet.

### 3.1 Konstruktionszeichnungen



OK	Fahrbahn
DW	Torbreite
NH	Nennhöhe
RH	Rampenhöhe
OP	Weg Oberplane (OP = 2200 mm)
HS	Ausdehnung seitliche Wülste
FH	max. freie Höhe über Rampenhöhe (je nach MH)
MH	Montagehöhe (VH + 800 mm)



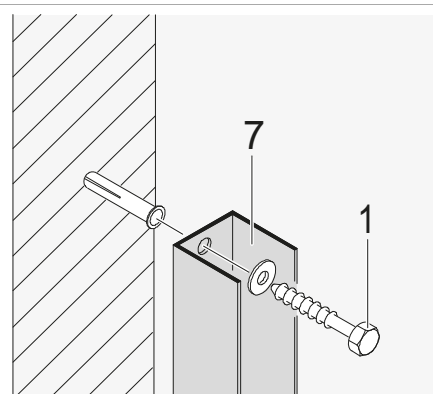
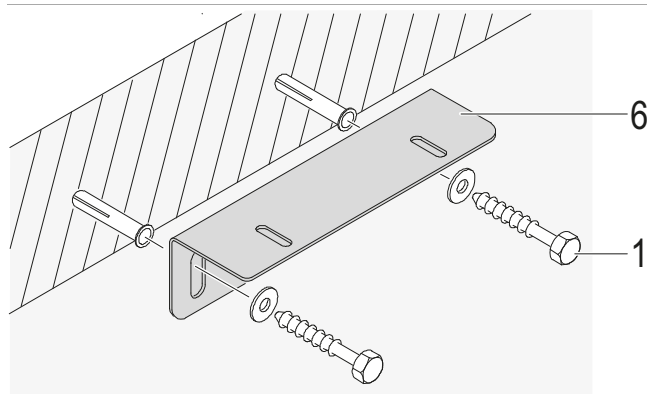
## 4. Gebäude- und Raumbedarfsmaße

### 4.1 Wandbefestigungen

#### 4.1.1 Betonwand

Oben

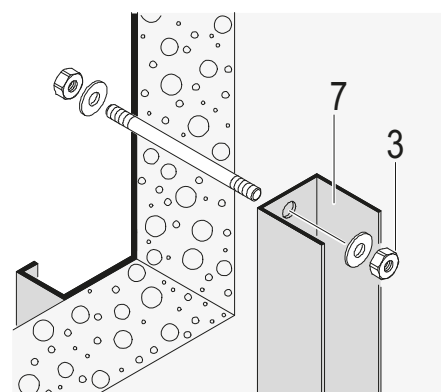
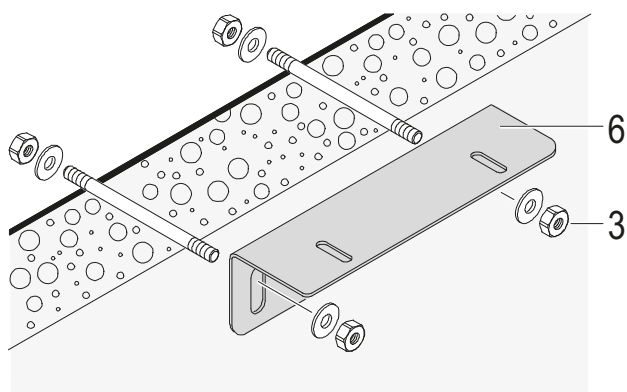
Seite



#### 4.1.2 Leichtbetonwand

Oben

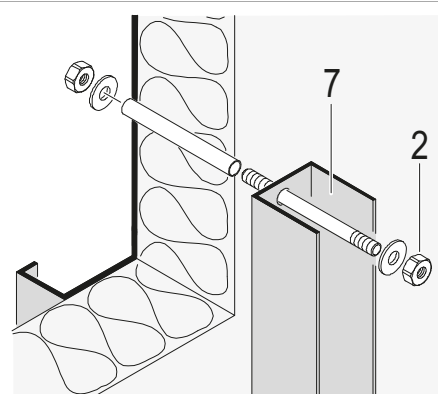
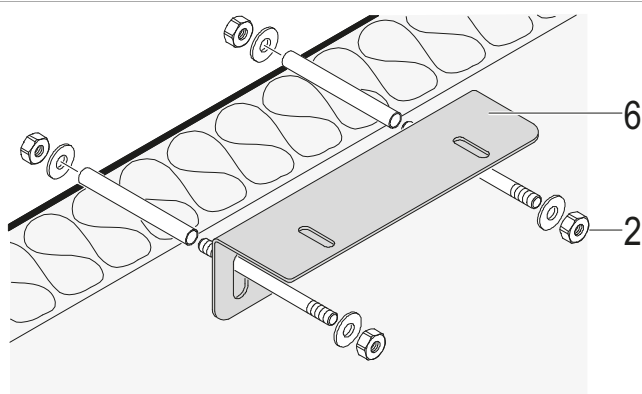
Seite



#### 4.1.3 Isolierte Wand

Oben

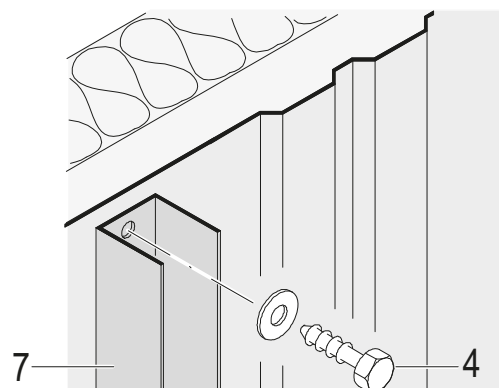
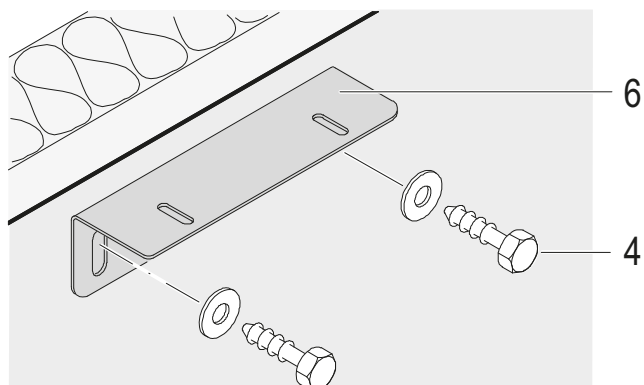
Seite



#### 4.1.4 Kassettenwand

Oben

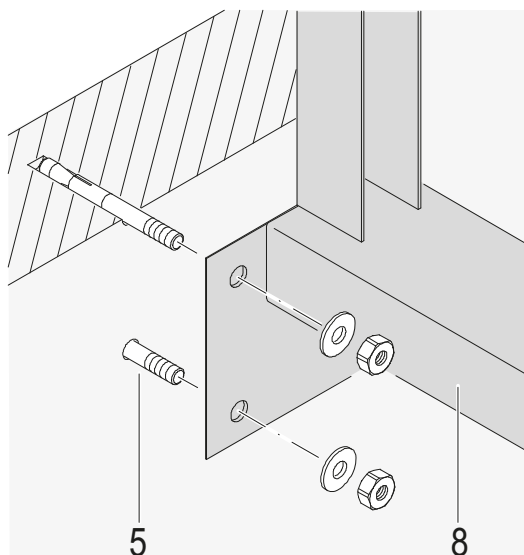
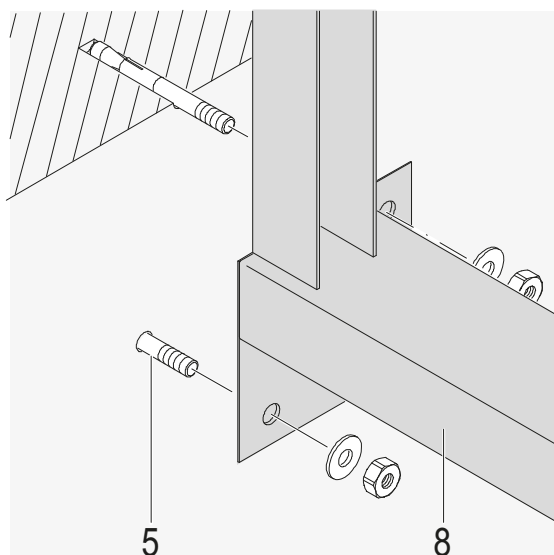
Seite



#### 4.1.5 Konsole

Links

Rechts



- 1) Schraube mit Dübel 8x60
- 2) Gewindeschraube mit Mutter und Unterlegscheibe\*\*
- 3) Sechskantmutter mit Unterlegscheibe
- 4) Selbstbohrschraube 8x32
- 5) Hochleistungsschraube M12 \*\*
- 6) Stützkonsole\*\*
- 7) U-Profil 55x45x1
- 8) Konsole

\* Fremdhersteller, nicht im Lieferumfang enthalten

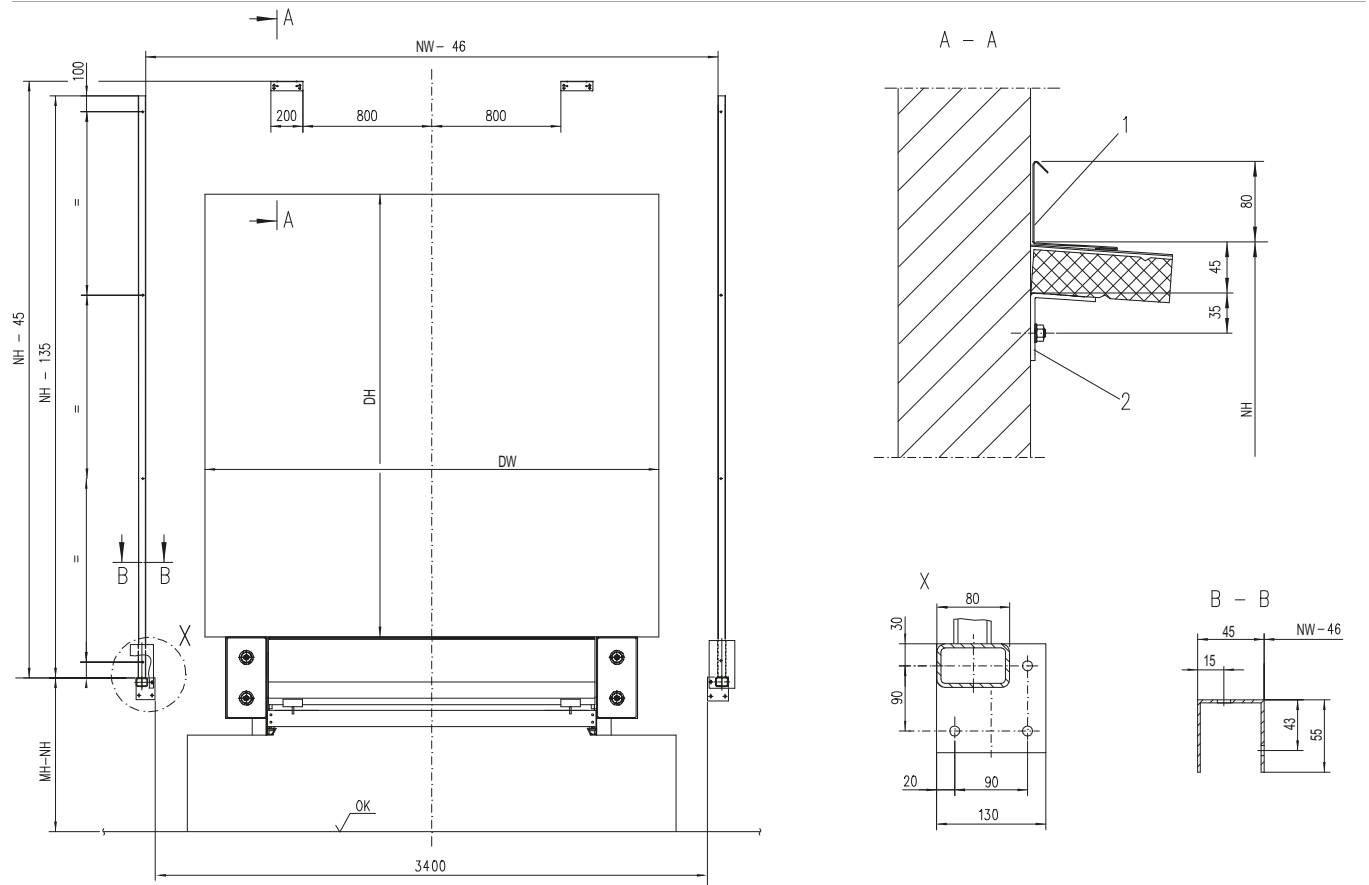
\*\* gehören zu Wandbefestigungen

Hinweis:

Die Wandoberfläche an den Montagepunkten (NH + 150 mm, von der Oberkante der Stützstange aus gemessen, und NB + 100 mm) sollte glatt und eben sein. Das gleiche gilt für die Befestigung der Stützstange.

## 4.2 Befestigungspunkte

### 4.2.1 Befestigungspunkte



1 Wandbefestigungsprofil\*

2 Unterstützende Konsole\*

\* gehört zur Wandbefestigung

## 5. Service, auf den Sie sich verlassen können



### Gold

#### Der ultimative Schutz

Mit der vollständigen Abdeckung durch den Gold Service können Sie auf jährlicher Basis planen und Ihre Ausgaben budgetieren.

- Ersatzteile für Noteinsätze
- Arbeits- und Fahrtkosten für Noteinsätze
- Teileaustausch gemäß vorbeugendem Wartungsplan und zur Einhaltung gesetzlicher und sicherheitsrelevanter Anforderungen



### Silber

#### Zusätzliche Vorteile

Mit der Abdeckung von allen Serviceeinsätzen während unserer Geschäftszeiten, nehmen wir Ihnen mit dem Silber Service die Sorgen ab.

- Arbeits- und Fahrtkosten für Noteinsätze
- Vorbeugende Wartung



### Bronze

#### Planmäßige Wartung

Durch die regelmäßigen Wartungen des Bronze Service vor Ort können Sie sicher sein, dass Ihre Tore und Verladeanlagen regelmäßig gewartet und geprüft werden.

- Vorbeugende Wartung

#### In allen Programmen enthalten

1-4 planmäßige Wartungsbesuche pro Jahr	24/7 Hotline für vorrangigen Service und schnelle Reaktion	Sicherheitsüberprüfung, Einhaltung von Bestimmungen und Qualitätskontrollen	Dokumentationsberichte vor Ort bereitgestellt
---	--	---	---

### Service vom Experten, auf den Sie sich verlassen können

In einem gesunden Betrieb gibt es Tag für Tag einen steten Fluss an Waren, Dienstleistungen und Personen durch die Eingänge. Hohe Verkehrsströme können Ihre Türen und Tore auch belasten, wenn bestimmte Bauteile Überstunden machen müssen, damit die Anlagen funktionieren.

ASSA ABLOY Entrance Systems bietet die umfangreichsten und flexibelsten Servicelösungen auf dem Markt. Weil selbst ein so robustes und gut konstruiertes Produkt wie die ASSA ABLOY Tor- und Verladesysteme einmal ein wenig Instandhaltung benötigt, um voll einsatzfähig zu bleiben.

#### Pro-Active Care Programme

Eine ASSA ABLOY Servicevereinbarung bietet Ihnen Service, auf den Sie sich verlassen können. Wir haben spezialisierte Servicetechniker vor Ort, die sich um Ihre Servicebedürfnisse kümmern. Ausgestattet mit einer breiten Auswahl an Ersatzteilen und Fachwissen, um Ihre Industrietore und Verladesysteme betriebsbereit zu halten.

Eine Servicevereinbarung von ASSA ABLOY sichert einen zuverlässigen, sicheren und nachhaltigen Betrieb aller Eingänge, die vom Vertrag abgedeckt sind, einschließlich Tor- und Verladesystemen, unabhängig von der Marke.

#### ASSA ABLOY e-maintenance™ (optionales Add-on)

Für eine Online-Übersicht über Ihre Eingangssysteme und den Wartungsverlauf, können Sie Ihr Serviceprogramm um ASSA ABLOY e-maintenance™ erweitern:

- Einfacher Zugriff auf Echtzeit-Daten für all Ihre Tore
- Informationen zu Planung, Bestellung und Service
- Überblick zur stetigen Kontrolle der Lebenszykluskosten

# Index

## A

Abmessungen .....7

## B

Befestigungspunkte ..... 11

Beschreibung .....5

Betonwand .....9

Betriebsmodus .....5

## E

Eigenschaften .....3

## G

Gebäude- und Raumbedarfsmaße ....9

## I

Isolierte Wand .....9

## K

Kassettenwand ..... 10

Konsole ..... 10

Konstruktion .....8

Konstruktionszeichnungen .....8

## L

Leichtbetonwand .....9

Leistung .....3

## O

Optionaler Verschleißschutz .....6

Optionen .....6

## S

Service, auf den Sie sich verlassen  
können ..... 12

Spezifikationen .....7

Standard .....6

## T

Technische Daten .....3

## U

Übersicht .....5

Urheberrecht und Haftungsausschluss  
2

## V

Verwendung .....5

## W

Wandbefestigungen .....9





Die ASSA ABLOY Gruppe ist der weltweit führende Anbieter von Zugangslösungen.  
Tagtäglich erleben Milliarden Menschen mit unserer Hilfe eine offenere Welt.

**ASSA ABLOY**  
Entrance Systems

ASSA ABLOY Entrance Systems ist ein Anbieter von Lösungen für einen effizienten und sicheren Waren- und Personenverkehr. Unser Sortiment umfasst eine breite Palette an automatischen Tür-, Tor- und Verladesystemen für Wohn-, Industrie- und Gewerbegebäude, Umzäunungen sowie alle damit verbundenen Serviceleistungen.